Stavební hutnicí technika a vibrační desky

Geko PajAndy VibroPlate 76kg LONCIN PRO: Benzínová vibrační pěchovací deska 12 kN (G80201 / CNP80)

Model: GE1222_G80201 • Značka: PajAndy • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Benzínová jednosměrná vibrační pěchovací deska Geko PajAndy VibroPlate 76kg LONCIN PRO (model G80201 / CNP80) je profesionální hutnicí stroj poháněný spolehlivým čtyřtaktním vzduchem chlazeným motorem Loncin OHV o výkonu 4,8 kW (6,5 HP) a zdvihovém objemu 196 cm³. S provozní hmotností 76 kg a odstředivou silou budiče 12,0 kN při frekvenci 5 600 vpm dosahuje hloubky zhutnění až 25 cm a pracovní rychlosti posuvu 24 m/min. Je ideální pro hutnění pískových a štěrkových podsypů, podkladů pod zámkovou dlažbu, obrubníky, zahradní chodníky, výkopy inženýrských sítí i opravy asfaltových povrchů.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / Model	GE1222_G80201 (G80201 / CNP80)
Značka / Řada	Geko PajAndy VibroPlate 76kg LONCIN PRO
Hnací motor	Loncin G200F, 4-taktní jednoválec OHV, vzduchem chlazený
Zdvihový objem a výkon motoru	196 cm³ / max. výkon 4,8 kW (6,5 HP) při 3 600 ot./min

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / Model	GE1222_G80201 (G80201 / CNP80)
Značka / Řada	Geko PajAndy VibroPlate 76kg LONCIN PRO
Hnací motor	Loncin G200F, 4-taktní jednoválec OHV, vzduchem chlazený
Zdvihový objem a výkon motoru	196 cm³ / max. výkon 4,8 kW (6,5 HP) při 3 600 ot./min
Odstředivá hutnicí síla	12,0 kN
Frekvence vibrací	5 600 vpm (93 Hz)
Maximální hloubka zhutnění	až 25 cm (dle druhu zeminy / kameniva)
Rychlost pojezdu (posuvu)	až 24 m/min (jednosměrný chod vpřed)
Rozměry hutnicí desky (D × Š)	510 × 370 mm (zaoblená samočisticí ocelová deska)
Palivo / Objem nádrže / Olej	Natural 95 (E5/E10) / 3,6 l / motorový olej SAE 10W-30 (0,6 l)
Výbava v balení	Sklopný podvozek s koly + polyuretanová (PU) podložka na dlažbu
Provozní hmotnost	76 kg (s balením cca 83 kg)

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Motor Loncin 196 cm³ OHV** – Čtyřtaktní benzínový motor s ručním reverzním startérem a čidlem oleje
- **2. Ocelová hutnicí základna (510×370 mm)** – Zesílená spodní deska se zvednutou přídí a zadní hranou
- **3. Excentrický budič vibrací** – Válcová skříň s excentrickým závažím v olejové lázni na přídi desky
- **4. Ochranný kryt klínového řemene** – Kovový kryt převodu mezi odstředivou spojkou a budičem
- **5. Sklopná vodicí rukojeť** – Trubkové madlo s pěnovým úchopem, pákou plynu a antivibračním uložením
- **6. Páčka regulace otáček (plynu)** – Ovládání otáček motoru a spínání odstředivé spojky na rukojeti
- **7. Ochranný trubkový rám se závěsným okem** – Chrání motor a umožňuje zvedání stroje mechanizací
- **8. Antivibrační pryžové silentbloky (4 ks)** – Tlumiče oddělující motorovou desku a rukojeť od vibrující základny
- **9. Sklopný transportní podvozek s koly** – Výklopná náprava pro snadný přesun stroje jedním pracovníkem
- **10. Polyuretanová podložka s lištou** – Průhledná tlumicí rohož montovaná pod desku při hutnění dlažby

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

- **Chrániče sluchu (EN 352-1) – hladina akustického výkonu při hutnění dosahuje 105 dB(A)**
- **Antivibrační pracovní rukavice (EN ISO 10819 / EN 388) – tlumení přenosu vibrací na ruce a paže**
- **Bezpečnostní obuv s ocelovou tužinkou a protiskluzovou podrážkou (EN ISO 20345 S3)**
- **Ochranné brýle (EN 166) a respirátor (EN 149 FFP2) – při hutnění suchých prašných podsypů**

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před každým startem zkontrolujte hladinu motorového oleje (SAE 10W-30, cca 0,6 l) měrkou na vodorovně stojícím stroji.
- ⚠️ Zkontrolujte stav vzduchového filtru (pěnová + papírová vložka) – v prašném prostředí pěnovou vložku vyperte.
- ⚠️ Překontrolujte dotažení šroubů antivibračních silentbloků, budiče vibrací a případně upevňovací lišty PU podložky.
- ⚠️ Zajistěte transportní podvozek v horní přepravní poloze západkou před spuštěním vibrací.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Před každým startem zkontrolujte hladinu motorového oleje (SAE 10W-30, cca 0,6 l) měrkou na vodorovně stojícím stroji.
2. Zkontrolujte stav vzduchového filtru (pěnová + papírová vložka) – v prašném prostředí pěnovou vložku vyperte.
3. Překontrolujte dotažení šroubů antivibračních silentbloků, budiče vibrací a případně upevňovací lišty PU podložky.
4. Zajistěte transportní podvozek v horní přepravní poloze západkou před spuštěním vibrací.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Otevřete palivový kohout, nastavte páčku sytiče do polohy ZAVŘENO (u studeného motoru), přepněte vypínač motoru do polohy ON a dejte plyn na 1/3.
2. Zatáhněte za rukojeť startovací šňůry do záběru západky a následně plynulým rychlým tahem nastartujte motor; po zahřátí (30–60 s) otevřete sytič.
3. Pro zahájení hutnění přesuňte páčku plynu na rukojeti plynule na plné otáčky (MAX) – odstředivá spojka sepne a deska se začne pohybovat vpřed.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Veďte stroj za odpruženou rukojeť bez nadměrného tlačení dolů (stlačení silentbloků by přenášelo vibrace do rukou a snížilo hutnicí účinek).
5. Při hutnění zámkové dlažby vždy nejprve namontujte polyuretanovou podložku a povrch dlažby zbavte hrubých kamínků.
6. Po ukončení práce stáhněte plyn na volnoběh (MIN), nechte motor 1–2 minuty dochladit, vypněte zapalování (OFF) a uzavřete palivový kohout.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	První výměnu motorového oleje SAE 10W-30 proveďte po prvních 20 motohodinách záběhu, dále každých 50–100 mth.
Pravidelně	Pravidelně (každých 10–25 mth v prašném provozu) čistěte vzduchový filtr motoru – zanesený filtr způsobuje ztrátu výkonu a opotřebení válce.
Pravidelně	Každých 50 mth zkontrolujte napnutí a stav klínového řemene pod bočním krytem (průhyb cca 10–15 mm).
Pravidelně	Jednou za 200 mth (nebo 1× ročně) zkontrolujte hladinu a vyměňte olej v excentrickém budiči vibrací (cca 150 ml převodového/motorového oleje).

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Motor nelze nastartovat nebo ihned zhasne	Nízká hladina motorového oleje (aktivováno čidlo Oil Alert), zavřený kohout paliva nebo zanesená svíčka	Doplňte olej SAE 10W-30 po horní rysku měrky, otevřete palivový kohout a vyčistěte zapalovací svíčku.
Motor běží ve vysokých otáčkách, ale deska nevibruje ani nejede vpřed	Prokluzující nebo přetržený klínový řemen, případně opotřebená odstředivá spojka	Vypněte motor, demontujte kryt řemene, napněte nebo vyměňte klínový řemen a odmastěte řemenice.
Stroj ztrácí hutnicí výkon a nadměrně kouří černým dýmem	Silně zanesený vzduchový filtr prachem ze staveniště nebo nezavřený sytič	Vyčistěte nebo vyměňte vložku vzduchového filtru a zkontrolujte plné otevření klapky sytiče.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Geko PajAndy VibroPlate 76kg LONCIN PRO: Benzínová vibrační pěchovací deska 12 kN (G80201 / CNP80)**
Typové označení / Model:	**GE1222_G80201** (Značka: PajAndy)
Funkce a určení zařízení:	Geko PajAndy VibroPlate 76kg LONCIN PRO: Benzínová vibrační pěchovací deska 12 kN (G80201 / CNP80)

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN ISO 12100:2011
- ČSN EN 500-4+A1:2011

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.